

Sissybar mit Gepäckbrücke/with rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611551 00 01 schwarz/black
611551 00 02 chrom/chrome

Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611552 00 01 schwarz/black
611552 00 02 chrom/chrome



Sissybar ohne Gepäckbrücke/without rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600551 00 01 schwarz/black
600551 00 02 chrom/chrome

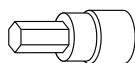
Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600552 00 01 schwarz/black
600552 00 02 chrom/chrome

DE INHALT GB CONTENTS

1x	700009965	Sissybar mit Gepäckbrücke schwarz - Sissybar with rear rack black
	ODER / OR	
1x	700009966	Sissybar mit Gepäckbrücke chrom - Sissybar with rear rack chrome
	ODER / OR	
1x	700009977	Sissybar ohne Gepäckbrücke schwarz - Sissybar without rear rack black
	ODER / OR	
1x	700009978	Sissybar ohne Gepäckbrücke chrom - Sissybar without rear rack chrome
1x	700009380	Schraubensatz/Screw kit:
2x	Zylinderschraube ISK M8x35	allen screw M8x35
2x	Zylinderschraube ISK M6x20	allen screw M6x20
2x	Stahldistanz Ø13xØ9x12mm schwarz	steel spacer Ø13xØ9x12mm black
2x	U-Scheibe ø8,4	washer ø8,4

DE BENÖTIGTE WERKZEUGE GB TOOLS REQUIRED

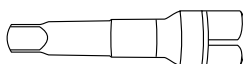


Größe/Size 5 + 6

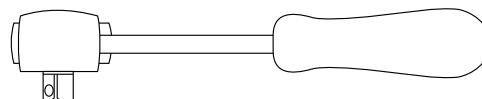


Torx 40

Verlängerung
Extension



Ratsche
ratchet



Sissybar mit Gepäckbrücke/with rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611551 00 01 schwarz/black
611551 00 02 chrom/chrome

Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611552 00 01 schwarz/black
611552 00 02 chrom/chrome



Sissybar ohne Gepäckbrücke/without rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600551 00 01 schwarz/black
600551 00 02 chrom/chrome

Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600552 00 01 schwarz/black
600552 00 02 chrom/chrome

DE WICHTIG
GB IMPORTANT

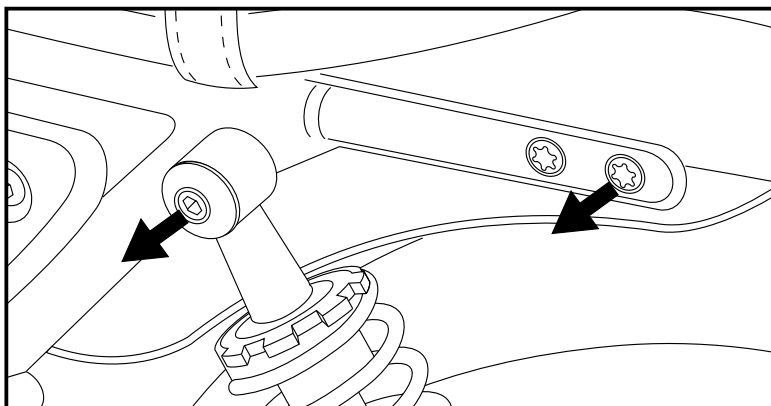
Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

Die Originalschrauben der oberen Federbeinbefestigung sowie die hinteren Schrauben rechts und links der Heckkotflügelbefestigung entfernen, diese entfallen.

Dismantle the original screws of the top bolting of the strut. Dismantle the rear screws of the fender bolting left and right. All screws are obsolete.

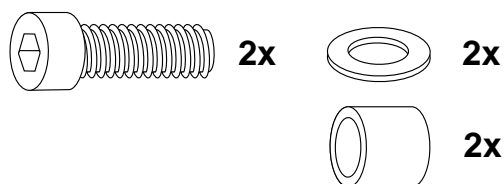


DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

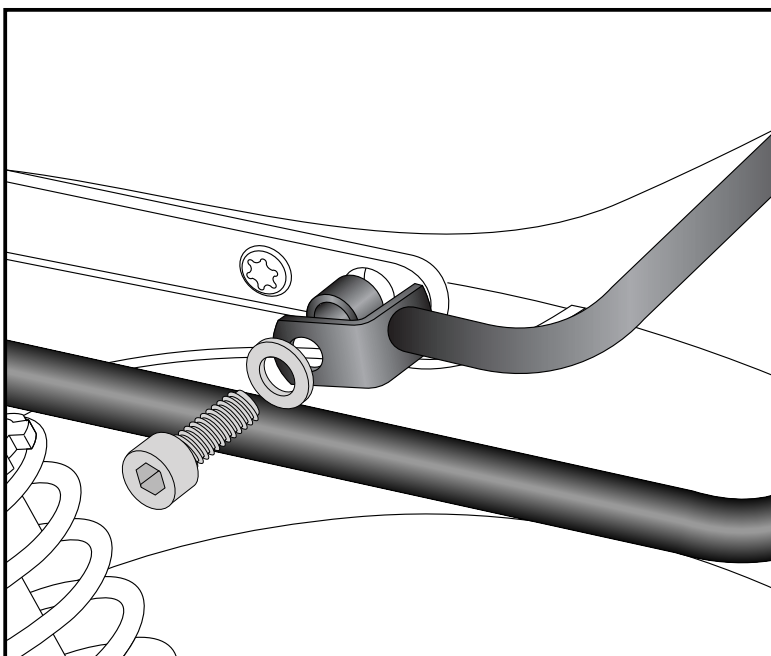
Montage der Gepäckbrücke
rechts und links hinten:

Die Montage erfolgt mit den Zylinderschrauben M8x35 sowie den U-Scheiben Ø8,4 in den nun freien Gewindebohrungen am Heck. Zwischen Lasche und Rahmen die Stahldistanz Ø13xØ9x12mm fügen.

Fastening of the rear rack rear left and right:
With allen screws M8x35 and washers Ø8,4
in the now free borings at the fender.
Add steel spacer Ø13xØ9x12mm between
frame and rack.



1



Sissybar mit Gepäckbrücke/with rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611551 00 01 schwarz/black
611551 00 02 chrom/chrome

Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611552 00 01 schwarz/black
611552 00 02 chrom/chrome



Sissybar ohne Gepäckbrücke/without rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600551 00 01 schwarz/black
600551 00 02 chrom/chrome

Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600552 00 01 schwarz/black
600552 00 02 chrom/chrome

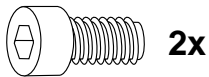
DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage der Gepäckbrücke

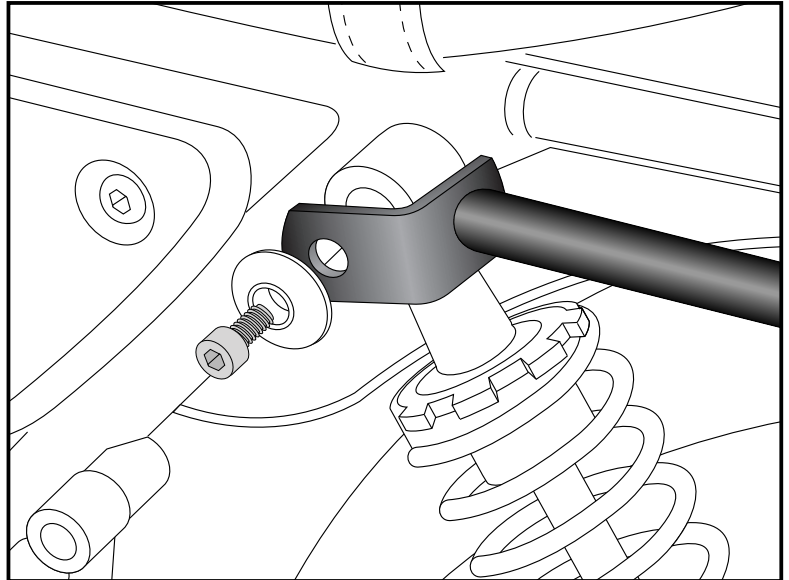
rechts und links vorne :

Die Montage erfolgt mit den Zylinderschrauben M6x20 in den nun freien Gewindebohrungen am Federbein mit der Originalscheibe.

Fastening of the rear rack front left and right:
With allen screws M6x20 and original washer in the now free borings at the strut.



2



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Sissybar mit Gepäckbrücke/with rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611551 00 01 schwarz/black
611551 00 02 chrom/chrome

Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

611552 00 01 schwarz/black
611552 00 02 chrom/chrome



Sissybar ohne Gepäckbrücke/without rear rack

Moto Guzzi V9 Roamer
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600551 00 01 schwarz/black
600551 00 02 chrom/chrome

Moto Guzzi V9 Bobber
ab Baujahr 2017 /
from date of manufacture 2017

600552 00 01 schwarz/black
600552 00 02 chrom/chrome

DE MONTAGE MIT C-BOW TASCHENHALTER / RUGGED CUTOUT HALTER
GB MOUNTING WITH C-BOW BAG HOLDER / RUGGED CUTOUT HOLDER

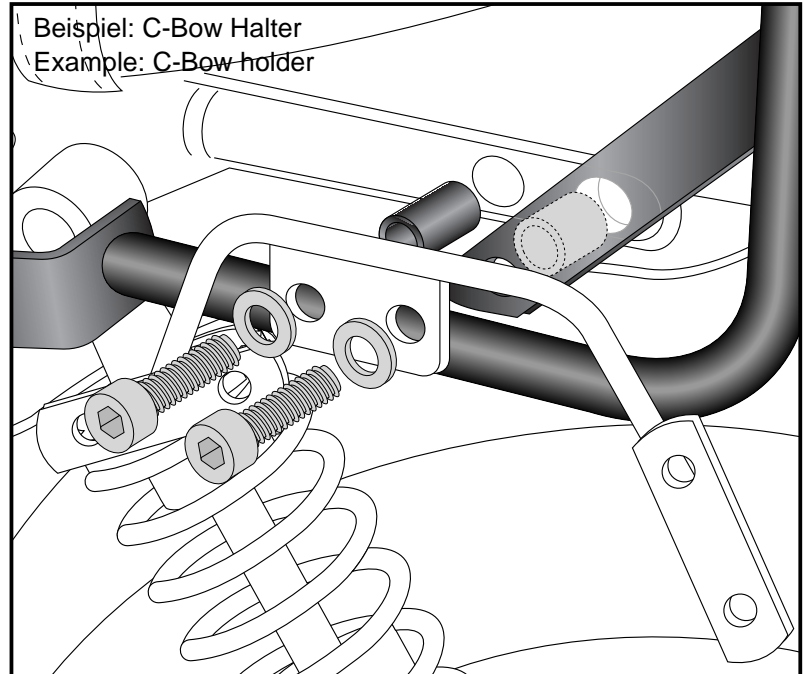
Bei Montage der C-Bows oder Cutout Halter zusammen mit dieser Gepäckbrücke werden diese vor der Gepäckbrücke montiert mit den Zylinderschrauben M8 x 40. Vorne die Stahldistanzen $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 17 \text{ mm}$, hinten die Stahldistanzen $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 12 \text{ mm}$ zwischenfügen.

Vordere Stahldistanzen $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 17 \text{ mm}$ und Zylinderschrauben M8x40 aus dem Schraubensatz des C-Bows/Cutout Halters.

Die hinteren Stahldistanzen $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 12 \text{ mm}$ aus diesem Schraubensatz.

When mounting the C-Bow/Cutout holder together with this rear rack, the rack is behind these, fixed with allen screws M8 x 40. Front, add steel spacer $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 17 \text{ mm}$ between frame and holder, rear use steel spacer $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 12 \text{ mm}$

*Front steel spacer $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 17 \text{ mm}$ and allen screws M8x40 from the screw set of the C-Bow/Cutout holder.
Rear steel spacer $\varnothing 13 \times \varnothing 9 \times 12 \text{ mm}$ from this screw set*



Als weiteres Zubehör lieferbar:/ Also available:

501547/546 00 01 Motorschutzbügel / Engine guard
630547/546 00 01 C-Bow Softtaschenhalter / C-Bow soft bag holder
626547/546 00 01 Rugged Cutout Halter / Rugged Cutout holder

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de